

CONFERENCES AU SOMMET

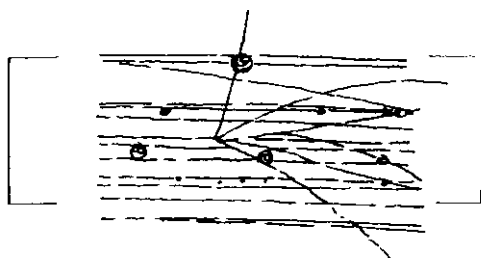
Cette semaine sera marquée par une série de réunions officielles : lundi, le SPC, puis mercredi le Comité des Finances suivi, jeudi matin, du Comité du Conseil, et jeudi après-midi et vendredi du Conseil lui-même. Le Directeur Général présentera les rapports d'activité des départements pour le premier semestre de 1970, et de premiers exemplaires du rapport annuel seront disponibles (le gros de la distribution n'ayant lieu que plusieurs jours plus tard). Une fois encore, le 300 GeV sera le centre d'intérêt. Les Etats membres seront appelés à exprimer publiquement, et pour la première fois, leurs réactions à la nouvelle proposition tendant à construire l'accélérateur, à grande profondeur, de l'autre côté de la route de St. Genis, et à utiliser le PS comme injecteur et le Hall Ouest comme première zone d'expériences. Depuis la mi-avril, date à laquelle ce nouveau projet fut soumis à la discussion, plusieurs raffinements lui ont été apportés tandis que se précisaient les aspects de son interdépendance vis-à-vis du CERN actuel. C'est maintenant au Conseil de jouer.

MEETINGS AT THE SUMMIT

A week of official meetings beginning with the SPC on Monday, June 15, followed by the Finance Committee on Wednesday, Committee of Council on Thursday morning and Council on Thursday afternoon and Friday. The Director General will present the progress reports of the departments for the first half of the year and the first copies of the annual report for 1969 will be available. (The bulk delivery of copies will not be made until several days later). Once again though, the 300 GeV project will catch the limelight. For the first time the Member States will be making public their reaction to the new proposal for the accelerator to be built deep underground on the far side of the St. Genis road using the present PS as injector and the West Hall as the first experimental area. Since the proposal first came to be discussed in the middle of April many refinements have been added and the interplay with the present CERN has been elaborated. It's up to Council now.

CONTENTS

Seminars	2
Enseignement	3
CERN Information	3
Association du Personnel	5
Clubs	5
Coopératives	7



seminars

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

Tuesday, June 16
16.30
Auditorium

"Vector Meson Photoproduction by Polarized Laser Light
Backscattered from the SLAC Electron Beam"
Dr. H. Bingham / CERN

SEMINAIRE DE THEORIE DU SOLIDE

Jeudi 18 juin
10.15
Auditoire 4-18, Ecole de
Physique, 32 Bd. d'Yvoy,
Genève

"Anharmonic Phonons and Lattice Specific Heat in ^4He "
Dr. Heinz Horner / Institut Laue-Langevin, Garching bei München

METROLOGIE QUALITE DONNEES

15 - 18 juin 1970
Palais de Beaulieu,
Lausanne / Suisse

14-ème Congrès Annuel et Exposition Spécialisée

organisés par ASPQ - l'Association Suisse pour la Promotion de
la Qualité
et EOQC - l'Association Européenne pour le Contrôle
de la Qualité

- 1) La place dominante sera réservée aux dispositifs intégrés "technique de mesure - obtention des informations - traitement des données" toutefois sans les systèmes automatiques de réglage.
- 2) Le second secteur de l'exposition présentera des équipements individuels servant à définir, transmettre, analyser ou traiter numériquement des résultats de mesure.

VOORDRACHT VAN ZIJNE
EXCELLENTE
Mr. J.M.A.H. LUNS,
Minister van Buitenlandse
Zaken van het Koninkrijk der
Nederlanden.

Op maandag 22 juni 1970, 18.00 uur, spreekt Zijne Ex. Mr. Luns, in Hôtel Intercontinental te Genève, over het onderwerp "Les perspectives de l'intégration européenne".

In aansluiting op de voordracht wordteen aperitief geserveerd in de bar Le Carnaval op de 18e étage van het hôtel, aangeboden door de Soc. des produits Nestlé S.A. te Vevey.

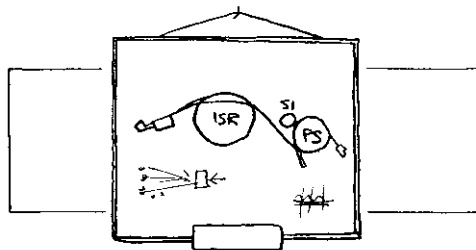
Vervolgens vindt een gemeenschappelijk diner plaats in het restaurant Le Carnaval. Prijs van het diner frs. 24,- p.p. (incl. bediening en koffie).

Het bijwonen van de voordracht van Minister Luns is zonder meer vrij voor ieder belangstellende.

Wil men aan de voordracht, aperitief en diner deelnemen, dan dient men zich te melden tot uiterlijk woensdag 17 juni 18.00 uur, schriftelijk, onder vermelding van naam, voornaam, functie en adres bij de Nederlandse Kamer van Koophandel, postfach 2539 te Zurich. Degene die zich aanmeldt doch niet deelneemt dient toch zijn diner te betalen.

Wij hopen op eengrote opkomst.

Nederlandse K.v.K, Zwitserland
Mr. C.A.A. Vornhold



enseignement

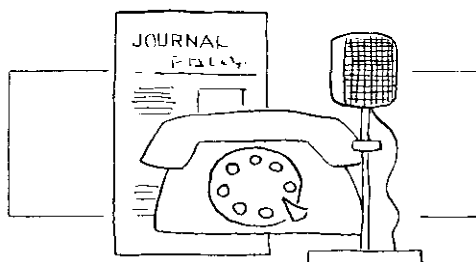
ACADEMIC TRAINING

Wednesday 17 June
Thursday 18 June
11.00
Auditorium

EXPERIMENTAL PHYSICS
"Spin Formalisms"
S. U. Chung
(4th and 5th lectures)

MATHEMATIQUES APPLIQUEES
"Introduction à l'Analyse Numérique"
F. Louis

En raison d'un empêchement du professeur, les deux dernières leçons du cours d'Analyse Numérique auront lieu pendant la dernière semaine de juin.



cern information

AUTOMATIC OPERATION OF THE RADIO PAGING SYSTEM

By means of a relatively simple modification, it is possible to link our radio paging system to the internal telephone network, enabling communications to be more rapidly effected than at present and possibly economising one telephone operator position. It is not clear whether the CERN site lends itself to this development, but it has been agreed to carry out a trial for a short period beginning on 24th June 1970. (The system will not operate on 23rd June, while the necessary modifications are made). During the trial period, users are invited to send their comments in writing to Mr. E. Wirth, Supervisor of the Telephone Exchange.

The automatic operation will work as follows. If X wants to telephone Y, and finds that Y does not answer on his normal telephone number, X will have to dial 8 followed by Y's receiver number. (If X received the engaged signal after dialing 8, there is an overload and he should try again later). Y's receiver will then emit the familiar 'beep-beep', and Y will have to go to the nearest internal telephone and dial 9 followed by his receiver number. Y will then be linked directly to X, provided that X is still holding his telephone awaiting Y's call. If X has already replaced the receiver, Y will hear the engaged signal.

It is obvious that the new system will only operate satisfactorily if persons who are called on the paging system reply quickly, and if the callers wait for a reasonable period of time, say 2 minutes, for their colleagues to reply, before replacing their telephones.

A list of receiver numbers will be included at the back of the next edition of the CERN telephone directory, which will be distributed during the next few days.

During the trial period, the 4-111 facility will be retained. Callers who have difficulties with the automatic system will be able to dial 4111 and ask the telephone operator to call their colleague, as at present. The operator will do so by using the automatic system, however, and therefore the person called will have to reply as indicated above, i.e. by dialing 9 followed by his receiver number.

Receivers that break down during the trial period should be returned immediately to Mr. Ranieri, SB Division, who will ensure that they are repaired and sent back as quickly as possible. If the trial is considered to be satisfactory, we will purchase a coding device that will enable the same calling number to be attributed to replacement receivers. Unfortunately, it was not possible to obtain one for the duration of the trial.

LOGEMENTS
ZAC Saint Genis

Une réunion d'information aura lieu dans l'amphithéâtre du bâtiment de l'administration, le mercredi 17 juin à 17h.30.

Des représentants de la Direction Générale de la Société Centrale Immobilière de la Caisse des Dépôts de Lyon[^] qui est le principal promoteur, exposeront avec la participation de leur architecte les caractéristiques de leur projet de construction, et répondront aux questions sur la vente des logements.

Service du Logement

CERN BULLETIN

Information to

PUBLIC INFORMATION

STAFF ASSOCIATION

OFFICE

SECRETARIAT

Tel. 4102-4106

Tel. 4224

Deadline for insertions

Wednesday 12.00[^][

Tuesday 12.00[^][

Information au

SERVICE D'INFORMATION

SECRÉTARIAT DE L'ASSOCIATION

DU PUBLIC

DU PERSONNEL

Tél. 4102-4106

Tél. 4224

Dernier délai d'insertions

Mercredi 12.00[^][

Mardi 12.00[^]

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE DU SYSTEME DE RECHERCHE DE PERSONNES

Une modification simple fait relier au réseau de téléphones internes notre système de recherche de personnes, permettant ainsi une communication plus rapide, et peut-être l'économie d'un poste de téléphoniste. Il n'est pas évident que le site du CERN soit propice à cette modification, mais il a été décidé de tenter à partir du 24- juin 1970 un essai à court terme. (Des modifications devant être faites le 23 juin, le système ne fonctionnera pas durant ce jour). Pendant cet essai, les usagers sont invités à envoyer leurs commentaires par écrit à M. E. Wirth, Surveillant du Central Téléphonique.

Le fonctionnement automatique marchera comme suit : si X veut téléphoner à Y, qui ne répond pas, X composera le numéro 8, suivi du numéro du récepteur de Y. (Si X reçoit le signal "occupé" en faisant le 8, cela indique une surcharge; il devra recommencer son appel plus tard). Le récepteur de Y émettra le son bien connu de "beep-beep", et Y sera obligé d'appeler d'un téléphone interne et de composer le numéro 9 suivi du numéro de son récepteur.

Y sera relié à X, pourvu que X soit toujours à son téléphone attendant la réponse de Y. Si X a déjà raccroché, Y entendra le signal "occupé"

Il est évident que le nouveau système ne fonctionnera que si les personnes qui ont des récepteurs répondent vite, et si les demandeurs attendent pendant un délai raisonnable, disons 2 minutes, pour que leurs collègues puissent répondre, avant de raccrocher.

Une liste des numéros des récepteurs sera ajoutée à la fin de l'annuaire téléphonique du CERN, qui sera distribuée prochainement.

Pendant l'essai, le système de recherche 4-111 sera maintenu. Les demandeurs qui auront des difficultés avec le système automatique pourront composer le numéro 4111 et demander à la téléphoniste d'appeler leur collègue, comme à présent. Cependant la téléphoniste le fera en se servant du système automatique, et la personne demandée devra répondre comme indiqué ci-dessus, c'est-à-dire en composant le numéro 9 suivi de son numéro de récepteur.

Les récepteurs qui seront en panne pendant l'essai devront être retournés immédiatement à M. Ranieri, Division SB, qui se chargera de leur réparation aussi vite que possible. Si l'essai est considéré comme étant satisfaisant, nous achèterons un dispositif chiffré qui permettra que le même numéro d'appel soit attribué aux récepteurs de rechange. Malheureusement, il n'a pas été possible d'en obtenir un pour l'essai.

calendrier hebdomadaire

lieu selon indication
place as indicated

re

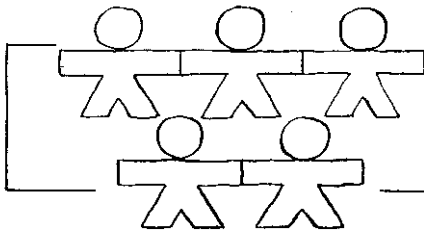
weekly calendar

1970

JEUDI THURSDAY		VENDREDI FRIDAY		SAMEDI SATURDAY	
18.6		19.6		20.6	
11 00	ACADEMIC TRAINING				
Ⓡ	Experimental Physics : Spin formalisms - S.U. Chung (5th lecture)				
		19 00	CLUB DE BOULES ET DE PETANQUE <ul style="list-style-type: none">Boulodrome du Club Grand Concours		Visites commentées ^ CERN Guided tours Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât.ADM Final arrangements : ADM Building notice board
2030	CERN CINEMA CLUB	2030	CERN CINEMA CLUB		
Ⓡ	The Family Way - GB - 1963 - Un film des Frères Boulting	Ⓡ	The Family Way - GB - 1963 - Un film des Frères Boulting		
25.6		26.6		27.6	

Dernier délai pour insertions :
Mercredi 12h.00

Deadline for insertions :
Wednesday 12h.OO



I association du personnel

TO PARENTS OF CHILDREN GOING TO THE INTERNATIONAL SCHOOL

The International School has taken a decision to abolish preparation for the English General Certificate of Education "A" Levels. There is a feeling among certain parents in other Organizations against this. If you want more information would you kindly contact the Staff Association - tel 3337.

UTILISATION DES SERVICES ORGANISES PAR L'ASSOCIATION DE L'ONU

Pour votre information, nous reproduisons ci-dessous un extrait d'une circulaire adressée à tous les présidents des comités du personnel des organisations internationales à Genève, provenant de M. K.A. VOLKOV, Président du Comité du Personnel de l'ONU.

"Dorénavant, seuls les fonctionnaires pouvant prouver qu'ils ont payé à leur association ou syndicat la cotisation pour l'année courante, pourront bénéficier des services communs établis au Palais des Nations tels que :

- Service de location des places pour théâtres et spectacles
- Service de voyages d'étude collectifs
- Location des chambres au Chalet à Planachaux
- Clubs sportifs et culturels, etc.

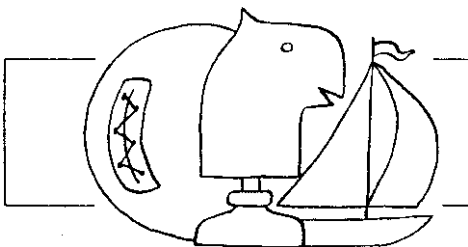
Au sujet de la participation au SAFI, des mesures spéciales seront prévues à partir de 1971."

SPECTACLES

POUR INFORMATION

COUR DE L'HOTEL DE VILLE

15 juin : CORPS DE MUSIQUE DE LANDWEHR. Direction : G. RICHINA
18 juin : OCTUOR A VENT DE GENEVE
22 juin : ORCHESTRE DE LA SUISSE ROMANDE. Direction: .S. CADUFF



clubs

association du personnel

CINE-CLUB OI
(Groupe Cinématographique des
Organisations Internationales)

1/ Assemblée Générale Annuelle : L'assemblée, suivie de la projection du film "La Nouvelle Babylone" (URSS 1928), aura lieu le mercredi 17 juin 1970 à 20h. 15 en la salle de cinéma du Palais des Nations. Tous les membres sont invités à cette réunion (cartes d'abonnement) ;

2/ Retards dans la distribution de circulaires : Plusieurs retards regrettables ont eu lieu dans la transmission postale des circulaires de rappel des séances. Il n'a pas été possible au Comité de déterminer la source de cette lacune dans les communications ONU-CERN. Une note a été adressée aux Cernois que cet inconvénient aurait touchés. Le Comité leur réitère ici ses excuses et les assure que des mesures sont prises pour éviter le renouvellement de pareille lacune.

CINEMA CLUB

18 et 19 juin - 20h 30
AMPHITHEATRE

THE FAMILY WAY - GB - 1963
Un film des Frères BOULTING

CLUB DE BOULES ET DE PÉTANQUE

Vendredi 12 juin - grande nocturne de Pétanque en doublettes sur le .
boulodrome du Club.

Inscription : 2,- F pour les membres du Club et 3.- F pour les non-
membres, 1/2 tarif pour les juniors.

4 parties en 15 points - 3 boules par joueur - classement système
Aurard. Inscriptions dès 18h 30. Début du concours : 19h.

En cas de mauvais temps, le concours est annulé.

RUGBY CLUB

Ce fut un régal et les organisateurs furent remerciés de leurs efforts.
Les équipes en présence se hissèrent au niveau des meilleures équipes
françaises et si la sélection suisse remporta la rencontre par 26 à 20,
le score importe peu devant la qualité du jeu et la sportivité de cha-
que joueur. Le magnifique terrain mis en forme grâce à la compréhen-
sion des responsables du SB et DI et du travail incessant de leurs col-
laborateurs, fut bien inauguré. M. Tortella sut, par ses qualités culi-
naires et sa générosité, animer l'ultime rencontre du soir de tous les dir-
gents et joueurs.

RECORD CLUB

Now that the sunny weather is with us once again (at least from time
to time) , we would like to remind all record borrowers of the dangers
of leaving records in the sun. DO NOT LEAVE RECORDS LYING IN THE SUN,
AS THEY WILL WARP VERY QUICKLY.

In particular :

1. Do not leave records lying in the car,
2. Do not leave records in an exposed place, either at home or in the
office.

The Club has recently purchased some cardboard covers for the protection
of records. Users of the Record Library are requested to use these
covers for transporting records to and from the Library. These are
available from the Library at no extra charge.

YACHTING CLUB

The suggestion has been made that the Club boats could be used for the
instruction of members' children during working hours in the school
holidays if there are mums competent and willing to act as instructors
This would raise difficulties in regard to responsibility for any
damage and insurance and before seeing how these could best be resolv-
ed the Committee would like to know what the response there is likely
to be. If you are interested in the idea you please complete the form
below and return it to the Secretary, J.C. CARREAU - PE/Lab.5 .



Name _____ Member/Non Member of YCC

Division _____ Tel. Number _____

I would like the following children to take a course

Sex _____ Age _____ Experience _____

As instructor I can propose

Name Experience

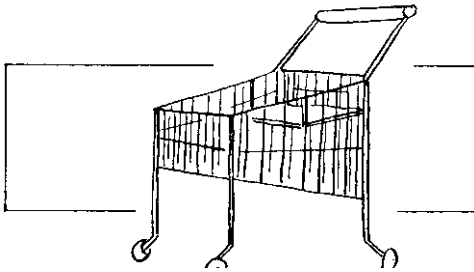
Signed ...

Tir Inter-Usines : participants : 350 tireurs représentant 23 usines.
Le CERN se classe 12ème, moyenne 53,368 points - sur 15 tireurs, 10 obtiennent la distinction. Ce sont :

m. WILLIAMS	57	points	BROTSCHI	55	points
HIMBURY	57	»	DONNET	54	"
MONTEFERRARIO	56	"	BOUDINEAU	52	"
REY-MERMIER	55	"	LANGUILLAUME	52	"
ROBERTS	55		GIORIA	51	"

^A' A" A A^" ^- " " R^" Itats:

<u>CIBLE CHAMPIONNAT</u>			<u>CIBLE NEUTRONS</u>		
1.	WILLIAMS	97.96 points	1.	Mme EUGSTER	49 points
2.	REY-MERMIER	95.92		REY-MERMIER	49 "
	Mme EUGSTER	94.92	3.	HIMBURY	48 "
	MONTEFERRARIO	94.90		GIORIA	48 "
	ROSE	94.86	5.	WILLIAMS	46 "
6.	HIMBURY	93.88	6.	MONTEFERRARIO	45 "
7.	DONNET	91.91		ROSE	45 "
8.	GIORIA	89.88 "	8.	TISCHHAUSER	44 "
	TISCHHAUSER	89.84	9.	PERRUCHON	41 "
10.	PERRUCHON	83.77	10.	DONNET	39 "
CIBLE A GENOU			1.	ROSE	46 points
	HIMBURY	46 "	4.	DONNET	41 points
	GIORIA	42	5.	MONTEFERRARIO	38 points



cooperatives

Notre service des commandes est heureux de vous offrir un choix considérable de nouveaux articles dont :

Etais yieux, garantis exempts de plomb (channes, plats, bougeoirs, chandeliers, styles : XVe - XVIe - XVIIe siècle).

Fers forgés

Fils plastifiés étagères murales, supports à chaussures, égouttoirs à vaisselle, casiers à bouteilles, porte-linges etc..

Séchoirs type rotatif 60m de cordes - mât plastifié - protection de surface en Rilsan.

Tables roulantes repliables

Boîtes à fraîcheur "PYREX" couvercles brevetés. Pour ranger et conserver les aliments solides et liquides. Emploi au réfrigérateur - au four - dans le placard.

Pour le Camping :

Marmites "Popote-Camping" Faitout à étage en acier-inox - 10 pièces en une.

Réchauds "PRIMUS" de conception très pratique, idéals pour le sport, les excursions et comme réchaud de réserve.

Cartouche de butane : durée 5 - 6 heures de cuisson.

Meubles de jardin : la nouvelle documentation vient d'arriver.

Depuis le 7 juin, un ensemble SINCLAIR "PROJECT 60" est en démonstration au magasin à St Genis. Cet ensemble HI-FI est composé de :

- un pféampli stéréo
- deux amplis de sortie 20 W
- deux hauts-parleurs 10 W
- une alimentation.

Une commande groupée est prévue pour le début du mois d'août.

Nouveautés CALOR et SCOVILL au magasin,
prochaine commande : 20 juin.



LA DIVISION SB VOUS RAPPELLE QU'UN

SERVICE DE DE PAN NAG F

FONCTIONNE EN PERMANENCE

JOURS NUITS ET JOURS FERIES

Tél. 2201

TOUTES INTERVENTIONS

-AIR

.CHAUFFAGE

.CLIMATISATION

EAU

.ELECTRICITE

.GAZ

.MECANIQUE

-VENTILATION ETC

A AFFICHER S.V.P.

